

Imballaggi in plastica e metalli

Plastic and metal packaging
 Plastik- und Metallverpackungen
 Emballages en plastique et en métaux



SI
 YES
 JA
 OUI

- Bottiglie in plastica
- Lattine per bevande
- Piatti e bicchieri in plastica
- Flaconi e tubetti
- Scatolette e contenitori per alimenti (anche in polistirolo e plastica)
- Pellicole per imballaggio incluse quelle a bolle

- Plastic bottles
- Beverage cans
- Plastic plates and cups
- Bottles and tubes
- Food cans and containers (also polystyrene and plastic)
- Packaging film including bubble wrap

- JA
 Plastikflaschen
- Getränkedosen
- Plastikteller und -becher
- Flakons und Tuben
- Lebensmitteldosen und -behälter (auch aus Styropor und Plastik)
- Verpackungsfolien einschließlich Luftpolsterfolien

- OUI
 Bouteilles en plastique
- Canettes pour boisson
- Assiettes et gobelets en plastique
- Flacons et tubes
- Boîtes et contenants alimentaires (également en polystyrène et en plastique)
- Films d'emballage, y compris le papier bulle

NO
 NO
 NEIN
 NON

- Penne
- Giocattoli
- Sacchi e imballaggi compostabili
- Cd, dvd
- Ciabatte e scarpe

- Pens
- Toys
- Compostable bags and packaging
- CDs, DVDs
- Slippers and shoes

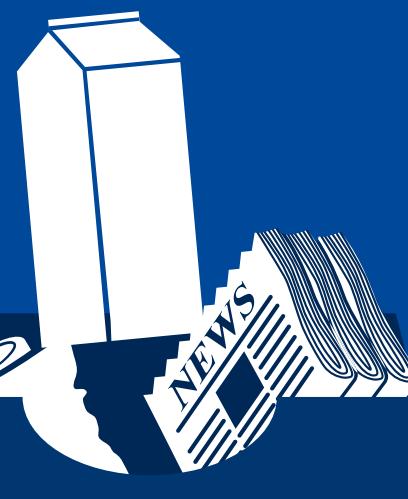
- NEIN
 Kugelschreiber
- Spielzeug
- Kompostierbare Tragetaschen und Verpackungen
- CDs/DVDs
- Pantoffeln und Schuhe

- NON
 Stylos
- Jouets
- Sacs et emballages compostables
- CD, DVD
- Chaussons et chaussures

[Guarda il video sulla plastica](#) 
[Watch the video on plastic](#) 
[Sehen Sie sich das Video über Plastik an](#) 
[Voir la vidéo sur le plastique](#) 

Carta e cartone

Paper and cardboard
 Papier und Karton
 Papier et carton



NEWS

SI
 YES
 JA
 OUI

- Giornali, quaderni e riviste (senza parti adesive metallo o plastica)
- Contenitori in Tetra Pak (latte, succhi di frutta e altre bevande)
- Vaschette e scatole in cartone
- Cartone della pizza senza residuo di cibo

- Newspapers, notebooks and magazines (without adhesive, metal or plastic parts)
- Tetra Pak containers (milk, juices and other beverages)
- Cardboard trays and boxes
- Pizza box without food residue

- JA
 Zeitungen, Hefte und Zeitschriften (ohne Klebefäden aus Metall oder Plastik)
- Tetra Pak-Behälter (Milch, Säfte und andere Getränke)
- Schalen und Schachteln aus Karton
- Pizzakarton ohne Essensreste

- OUI
 Journaux, cahiers et magazines (sans parties adhésives, métalliques ou plastiques)
- Conteneurs Tetra Pak (lait, jus et autres boissons)
- Barquettes et boîtes en carton
- Boîte à pizza sans résidus alimentaires

NO
 NO
 NEIN
 NON

- Carta da forno
- Sacchetti di plastica
- Cartoni della pizza sporchi
- Scontrini fiscali in carta chimica

- Baking paper
- Plastic bags
- Dirty pizza boxes
- Chemical paper till receipts

- NEIN
 Backpapier
- Plastiktüten
- Verschmutzte Pizzakartons
- Kassenbelege auf Chemopapier

- NON
 Papier sulfurisé
- Sachets en plastique
- Boîtes à pizza sales
- Tickets de caisse en papier chimique

[apricaspa.it](#)  

Aprica a portata di click

Aprica is just a click away
 Aprica nur einen Klick entfernt
 Aprica à portée de clic




Scarica la nostra app dal tuo playstore
 Download our app from your playstore
 Laden Sie unsere App aus Ihrem Playstore herunter
 Téléchargez notre application depuis votre playstore

Scopri i nostri canali digitali.

Tutti i servizi Aprica quando e dove vuoi.
 Scarica l'app PULLamo, troverai tutte le informazioni sui servizi di igiene ambientale, i calendari di raccolta e il servizio "Dove lo butto?", con le indicazioni per separare e smaltire correttamente ogni rifiuto. Sull'app PULLamo troverai anche una nuova funzione che ti aiuterà a differenziare senza errori i rifiuti domestici: basterà inquadrare con la fotocamera il codice a barre riportato sulla confezione del prodotto.

Discover our digital channels.

All the Aprica services when and where you want.
 Download the PULLamo app, where you will find all the updated information on environmental sanitation services, the calendars for collection and the service, "Dove lo butto?", with the indications for separating and correctly disposing of every kind of waste. On the PULLamo app you will also find a new function that will help you correctly separate household waste: just scan the bar code on the product with your smartphone's camera.

Entdecken Sie unsere digitalen Kanäle.

Alle Aprica-Dienste, wann und wo Sie möchten.
 Laden Sie die PULLamo-App herunter. Sie enthält alle Informationen zu den Müllentsorgungsdiensten, die Müllabfuhrkalender und den Dienst "Dove lo butto?" mit Angaben zur korrekten Trennung und Entsorgung aller Abfälle. In der PULLamo-App finden Sie außerdem eine neue Funktion, die Ihnen hilft, Ihren Haushmüll fehlerfrei zu trennen: Scannen Sie dazu einfach den Strichcode auf der Produktverpackung mit Ihrer Kamera.

Découvrez nos canaux numériques.

Tous les services Aprica quand et où vous voulez.
 Téléchargez l'application PULLamo, vous trouverez toutes les informations sur les services d'hygiène environnementale, les calendriers de collecte et le service « Dove lo butto ? », avec les instructions pour trier et éliminer correctement tous les déchets. Sur l'app PULLamo vous trouverez aussi une nouvelle fonction qui vous aidera à trier correctement les ordures ménagères : il vous suffira d'encadrer avec la caméra le code-barres qui se trouve sur l'emballage du produit.

Scopri le nuove modalità per aprire i contenitori stradali

Discover the new ways to open street containers
 Entdecken Sie die neuen Möglichkeiten zum Öffnen der Straßentypen
 Découvrez les nouvelles méthodes pour ouvrir les conteneurs de rue




Inquadra il QR code
 Scan the QR code
 Scannen Sie den QR-Code
 Scannez le code QR

Aiutaci a mantenere pulita la nostra città, utilizzando i cestini stradali per: piccoli rifiuti come fazzoletti, mozziconi di sigaretta spenti, scontrini, biglietti dei mezzi pubblici, deiezioni canine, ecc.
NON utilizzarli per la spazzatura domestica!

Prenditi cura dei luoghi che vivi

Take care of the places in which you live
 Geben Sie Acht auf die Orte, an denen Sie leben
 Prenez soin des lieux où vous habitez

Help us to keep our city clean, using the road bins for: small waste such as tissues, cold cigarette butts, till receipts, public transportation tickets, dog droppings, etc.
DO NOT use them for household rubbish!

Helfen Sie uns, unsere Stadt sauber zu halten, indem Sie die öffentlichen Müllbehälter für folgende Abfälle nutzen: kleine Abfälle wie Taschentücher, nicht mehr brennende Zigarettenstummel, Kassenbelege, Fahrkarten für öffentliche Verkehrsmittel, Hundekot, usw.
 Werfen Sie **KEINEN** Haushmüll hinein!

Aidez-nous à maintenir notre ville propre, en utilisant les corbeilles de propreté pour : les petits déchets comme les mouchoirs en papier, les mégots de cigarettes éteints, les tickets de caisse, les titres de transport, les déjections de chiens, etc.
NE les utilisez PAS pour les ordures ménagères !

Organico

Food waste
Biomüll
Déchets organiques



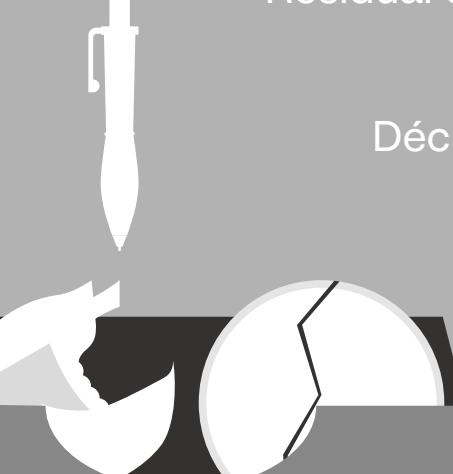
Vetro

Glass
Glas
Verre



Rifiuto Urbano Residuo

Residual Urban Waste
Restmüll
Déchets Urbains Résiduels



SI	Scarti ed avanzi di cucina crudi o cotti Filtri di tè e fondi di caffè Tappi in sughero Cartoni della pizza sporchi certificati compostabili Tovaglioli di carta usati o sporchi con residui di alimenti Sacchetti e stoviglie certificati compostabili	YES	Raw or cooked kitchen scraps and leftovers Tea filters and coffee grounds Cork stoppers Certified compostable dirty pizza boxes Used or soiled paper napkins with food residues Certified compostable bags and tableware	JA	Rohe oder gekochte Küchenabfälle und Speisereste Teebeutel und Kaffeesatz Korken Als kompostierbar zertifizierte verschmutzte Pizzakartons Benutzt oder verschmutzte Papierservietten mit Lebensmittelresten Als kompostierbar zertifizierte kompostierbare Tüten und Geschirr	OUI	Déchets et restes de cuisine crus ou cuits Filtres à thé et marc de café Bouchons en liège Boîtes à pizza sales certifiées compostables Serviettes en papier usagées ou sales avec résidus alimentaires Sacs et ustensiles certifiés compostables
NO	Mozziconi Pannolini e assorbenti Sacchetti e stoviglie di plastica (tranne quelli compostabili) Deiezioni di animali	NO	Cigarette butts Nappies and sanitary pads Plastic bags and tableware (except compostable ones) Pet excrements	NEIN	Zigarettenstummel Windeln und Damenbinden Plastiktüten- und Geschirr (außer sie sind kompostierbar) Tierkot	NON	Mégots Couches et serviettes hygiéniques Sacs et ustensiles en plastique (sauf ceux compostables) Excréments d'animaux

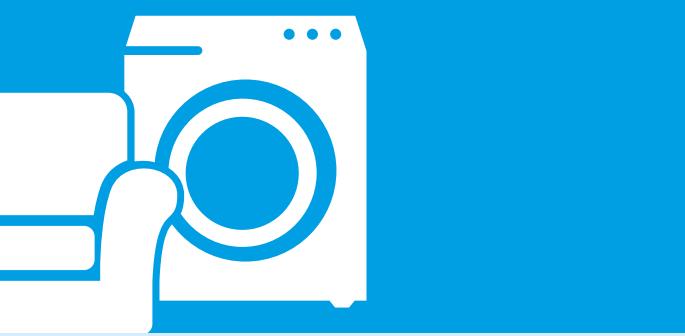
SI	Bottiglie Vasetti di vetro	YES	Bottles Glass jars	JA	Flaschen Konservengläser	OUI	Bouteilles Bocaux en verre
NO	Specchi Contenitori in pyrex Lampadine Tazzine e piatti in ceramica Oggetti in cristallo	NO	Mirrors Pyrex containers Light bulbs Ceramic cups and plates Crystal glass items	NEIN	Spiegel Pyrex-Behälter Glühbirnen Tassen und Teller aus Keramik Gegenstände aus Glas	NON	Miroirs Récipients en pyrex Ampoules Tasses et assiettes en céramique Objets en cristal

SI	Carta sporca, oleata e vetrata Piatti rotti e ceramica in genere (in quantità limitata) Piccoli giocattoli in plastica non elettronici e senza pile Filtri e sacchi per aspirapolvere Assorbenti Rasoio usa e getta Mozziconi di sigaretta	YES	Dirty, oiled paper and sandpaper Broken plates and ceramics in general (in limited quantities) Small, non-electronic, battery-free plastic toys Vacuum cleaner filters and bags Sanitary napkins Disposable razors Cigarette butts	JA	Verschmutztes Papier, Butterbrotpapier und Schleifpapier Zerbrochene Teller und Keramik im Allgemeinen (in begrenzten Mengen) Kleines, nicht-elektronisches Plastikspielzeug ohne Batterien Staubsaugerfilter und -beutel Damenbinden Einweg-Rasierer Zigarettenstummel	OUI	Papier sale, huilé et de verre Assiettes cassées et céramiques en général (en quantités limitées) Petits jouets en plastique, non électriques et sans piles Filtres et sacs pour aspirateur Serviettes hygiéniques Rasoirs jetables Mégots de cigarettes
NO	Medicinali Materiali pericolosi Oli Lampade a basso consumo Pile	NO	Medicines Hazardous materials Oils Low-energy light bulbs Batteries	NEIN	Medikamente Gefahrstoffe Öle Energiesparlampen Batterien	NON	Médicaments Matières dangereuses Huiles Lampes à faible consommation Piles

Rifiuti ingombranti

Bulky waste
Sperrmüll

Déchets encombrants



Per lo smaltimento dei rifiuti voluminosi, come ad esempio mobili ed elettrodomestici di grandi dimensioni, è disponibile un **servizio di ritiro gratuito su prenotazione**. Prenota il ritiro in pochi click su [apricasa.it](#), dall'App **Puliamo** oppure telefona al Numero Verde 800 437678 dal Lunedì al Venerdì | 8:00 - 20:00 Sabato | 8:00 - 15:00

For the disposal of bulky waste, such as furniture and large household appliances, **free pick-up service is available by appointment**. Book your pick-up in a few clicks on [apricasa.it](#), from the **Puliamo App** or call the toll-free number 800 437678 from Monday to Friday | 8:00 a.m. to 8:00 p.m. Saturday | 8:00 a.m. to 3:00 p.m.

Für die Entsorgung von sperrigen Abfällen, wie z.B. großen Möbeln und Elektrohaushaltsgeräten steht ein **kostenloser Abholservice mit Voranmeldung zur Verfügung**. Buchen Sie Ihren Abholservice mit wenigen Klicks auf [apricasa.it](#), über die **Puliamo App** oder telefonisch unter der gebührenfreien Nummer 800 437678

Montag bis Freitag | 8 - 20 Uhr Samstag | 8 - 15 Uhr

Pour l'élimination des objets encombrants, tels que les meubles et les gros appareils ménagers, un **service de ramassage gratuit** est disponible sur rendez-vous. Réservez le retrait des déchets en quelques clics sur [apricasa.it](#), depuis l'**application Puliamo** ou en appelant le Numéro Vert 800 437678

du Lundi au Vendredi | de 8h00 à 20h00 la Samedi | de 8h00 à 15h00

1. Scegli il Comune
Selezione il Comune dove vuoi richiedere il servizio.
Choose the Municipality
Select the Municipality where you want to request the service.

2. Scegli il servizio
Selezione il servizio tra quelli a tua disposizione.
Choose the service
Select the service from those available to you.

Wählen Sie die Gemeinde aus
Wählen Sie die Gemeinde aus, in der Sie den Service anfordern möchten.
Choisissez la Commune
Sélectionnez la Commune où vous souhaitez demander le service.

3. Completa la richiesta
Completa la richiesta con le informazioni necessarie.
Complete the request
Complete the request with the required information.

Vervollständigen Sie die Anfrage
Vervollständigen Sie die Anfrage mit den erforderlichen Informationen.
Complétez la demande
Complétez la demande avec les informations nécessaires.

4. Conferma la richiesta
Conferma per ricevere le istruzioni relative alla tua richiesta.
Confirm Request
Confirm to receive instructions regarding your request.

Bestätigen Sie die Anfrage
Bestätigen Sie, um die Anweisungen zu Ihrer Anfrage zu erhalten.
Confirmer la demande
Confirmez pour recevoir les instructions concernant votre demande.